ARB/C004/2018 – NEW FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 3rd September, 2018 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Marse-Ann Farrugia LL.D.). Compilation Number 549/2018 in the case:

The Police
(Inspector Yvonne Farrugia)
(Inspector Saviour Baldacchino)

Versus

MIRIAM CARUANA, 34 years, cleaner, daughter of Sally (Salvina) *née* Caruana, born in Pietà, Malta on the 20th November 1983, residing at 35, Triq il-Gendus, Valletta and holder of Maltese Identity Card bearing number 0014784(M).

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable property due to or pertaining or belonging to **MIRIAM CARUANA** and prohibits the said accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property and this according to Article 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Chapter 373 of the Laws of Malta and of Section 23A of the Criminal Code, Chapter 9 of the Laws of Malta.

Any person who acts in contravention of the court order mentioned in Article 5 and Section 23A referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (*multa*) not exceeding eleven thousand and six hundred and forty-six Euro and eighty-seven cents (€11,646.87), or to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any immovable property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today, 4th September, 2018
Director, Asset Recovery Bureau

ARB/C004/2018 – IFFRIŻAR TAL-ASSI

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fit-3 ta' Settembru, 2018 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Struttorja – (Maġistrat Dr Marse-Ann Farrugia LL.D.). Kumpilazzjoni numru 549/2018, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Spettur Yvonne Farrugia)
(Spettur Saviour Baldacchino)

Kontra

MIRIAM CARUANA, ta' 34 sena, ħassiela, bint Sally (Salvina) xebba Caruana, imwielda Pietà, Malta fl-20 ta' Novembru 1983, residenti fil-fond 35, Triq il-Gendus, Valletta, u detentriċi tal-Karta tal-Identita' Maltija bin-numru 0014784(M).

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, tal-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti lil jew imissu lil, jew li huma propjetà ta' **MIRIAM CARUANA** u pprojbietha milli titrasferixxi, tagħti b'rahan, tipoteka jew xort'oħra tiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli, ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att Kontra *Money Laundering*, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi f'Artikolu 5 u f'Artikolu 23A tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin Euro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà immobbli li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum, 4 ta' Settembru, 2018
Direttur, Uffiċċju għall-Irkupru tal-Assi